



| | |
|---|----|
| Vorwort | 9 |
| Herausragende Sehenswürdigkeiten | 10 |
| Das Wichtigste in Kürze | 12 |
| Reisen mit Kindern | 15 |
| Bordeaux in ein, zwei, drei oder vier Tagen | 16 |

ANNÄHERUNG AN BORDEAUX

| | |
|-------------------------------|----|
| | 19 |
| Bordeaux – Zahlen und Fakten | 20 |
| Geographie | 21 |
| Topographie | 21 |
| Garonne, Dordogne und Gironde | 22 |
| Klima und Reisezeit | 24 |

Weinbaugebiet Bordeaux

| | |
|--------------------------|----|
| | 26 |
| Geschichte des Bordelais | |
| Weinhandels | 26 |
| Appellationen | 37 |
| Rebsorten | 41 |
| Klassifizierungen | 43 |

Geschichte

| | |
|--------------------------------|----|
| | 46 |
| Keltische Gründung | 46 |
| Römisches Burdigala | 47 |
| Fränkische Herrschaft | 48 |
| Herzogtum Aquitanien | 50 |
| Unter Herrschaft der Engländer | 54 |
| Englisch-französische Kriege | 56 |
| Bordeaux wird französisch | 61 |
| Hochburg des Humanismus | 62 |
| Bordeaux vom 17. Jahrhundert | |
| bis zur Revolution | 65 |
| Französische Revolution | 66 |
| Napoleonisches Zeitalter | 69 |
| Hauptstadt Frankreichs | 71 |
| Unter deutscher Besatzung | 73 |
| Bordeaux bis heute | 75 |

Ess- und Tafelkultur

| | |
|---------------------------------|----|
| | 77 |
| Spezialitäten aus dem Bordelais | 78 |
| Restaurant, Bistrot und Co. | 82 |

| | |
|--|-----|
| STADTSPAZIERGÄNGE | 87 |
| Zeittafel zur Geschichte Bordeaux' | 88 |
| Orientierung | 89 |
| Centre | 89 |
| Chartrons-Grand Parc-Jardin Public | 91 |
| Bordeaux Maritime | 91 |
| Südliche Viertel | 92 |
| Caudéran und La Bastide | 93 |
| Vieux Bordeaux | 95 |
| Place de la Bourse | 95 |
| Garonne-Quais | 97 |
| Pont de Pierre | 98 |
| Quartier Saint-Pierre | 99 |
| Quartier Saint-Éloi | 103 |
| Musée d'Aquitaine | 106 |
| Kathedrale Saint-André | 109 |
| Tour Pey-Berland | 113 |
| Quartier Pey-Berland | 114 |
| Centre Jean Moulin | 116 |
| Rathaus – Palais Rohan | 117 |
| Musée des Beaux-Arts | 118 |
| Musée des Arts Décoratifs et du Design – MADD | 121 |
| Quartier des Grands-Hommes | 122 |
| Place des Quinconces | 122 |
| Grand Théâtre | 124 |
| Ilot Louis | 126 |
| Place de la Comédie | 126 |
| Allées de Tourny | 130 |
| Triangle d'Or | 131 |
| Südliche Faubourgs | 137 |
| Quartier Saint-Michel | 137 |
| Sainte-Croix | 142 |
| Quartier Capucins-Victoire | 145 |
| Quartier Euratlantique | 151 |
| Westliche und nördliche Faubourgs | 155 |
| Quartier Mériadeck | 156 |
| Quartier Saint-Seurin-Fondaudège | 160 |
| Jardin Public | 167 |





| | |
|---|-----|
| Muséum de Bordeaux – sciences et nature | 168 |
| Quartier des Chartrons | 168 |

| | |
|----------------------------|-----|
| Bordeaux Maritime | 173 |
| Bacalan und Bassins à Flot | 173 |
| Bordeaux-Lac | 181 |

| | |
|---------------------|-----|
| La Bastide | 184 |
| Place Stalingrad | 184 |
| Gare d'Orléans | 186 |
| Jardin Botanique | 186 |
| Parc aux Angéliques | 187 |
| Darwin | 187 |

| | |
|---------------------------------|-----|
| Bordeaux – Informationen | 189 |
|---------------------------------|-----|

AUSFLÜGE INS BORDELAIS 207

| | |
|--------------------------|-----|
| Médoc | 208 |
| Route des Châteaux | 209 |
| Margaux | 212 |
| Saint-Julien-Beychevelle | 216 |
| Pauillac | 220 |
| Saint-Estèphe | 225 |
| Médoc Atlantique | 228 |

| | |
|----------------------------|-----|
| Becken von Arcachon | 236 |
| Arcachon | 236 |
| La Teste-de-Buch | 248 |
| Gujan-Mestras | 256 |
| Lège-Cap Ferret | 258 |

| | |
|-------------------------|-----|
| Saint-Émilion | 262 |
| Stadtgeschichte | 262 |
| Jurade | 269 |
| Stadtspaziergang | 269 |
| Unterirdische Monumente | 274 |

| | |
|-------------------------------|-----|
| REISETIPPS VON A BIS Z | 280 |
|-------------------------------|-----|

| | |
|---------------------|-----|
| SPRACHFÜHRER | 292 |
|---------------------|-----|

| | |
|----------------------------|-----|
| Kulinarischer Sprachführer | 296 |
|----------------------------|-----|

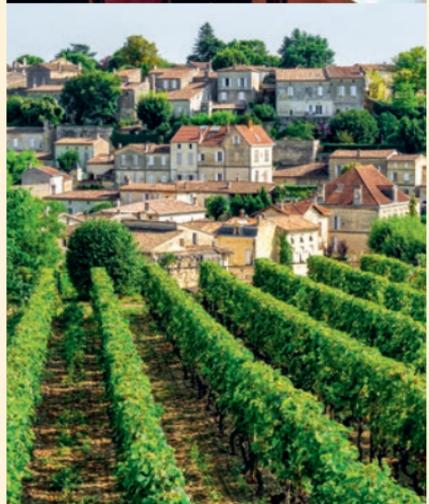


ANHANG

| | |
|---|-----|
| Glossar | 308 |
| Literaturtipps | 311 |
| Bordeaux und das Bordelais im Internet | 311 |
| Über die Autorin | 312 |
| Danksagung | 312 |
| Register | 313 |
| Kartenregister | 318 |
| Bildnachweis | 318 |
| Kartenlegende/Zeichenlegende | 324 |

EXTRA

| | |
|---|-----|
| Das ABC des französischen Weins | 33 |
| Michel de Montaigne | 64 |
| Rezepte – Schlemmen à la bordelaise | 85 |
| Erzbischof, Papst, Mörder | 110 |
| Der transatlantische Dreiecks- handel | 128 |
| Canelés – die knusprig-weiche Verführung | 149 |
| Mittelalterliche Baukunst – Klöster und Kirchen | 165 |
| Jacques Delmas – Bordeaux' bedeutendster Bürgermeister | 172 |
| Berühmte Persönlichkeiten – Fußball, Philosophie, Film | 183 |
| Weinführer und die Rettung des Weins | 219 |
| Austern – harte Schale, weicher Kern | 251 |
| Die Feinde im Weinberg | 266 |



Vorwort

»Bordeaux ist unbestritten die schönste Stadt Frankreichs«, erzählte unser Französischlehrer im Leistungskurs. Der Dichter Marie-Henri Beyle alias Stendhal soll den Satz gesagt haben. Ich fragte mich, hatte dieser Mann Tomaten oder eine rosarote Brille auf den Augen? Ich war doch erst wenige Wochen zuvor selbst in Bordeaux gewesen. Im Sommer 1982, auf dem Weg zu unserer Partnerstadt Anglet an der baskischen Küste. Bordeaux war dreckig, Bordeaux war heruntergekommen, Bordeaux war schwarz. Das war mein Bild der angeblich schönsten Stadt Frankreichs. Mehr als 20 Jahre später führte mich der Zufall wieder nach Bordeaux. Doch dieses Bordeaux des neuen Jahrtausends war nicht mehr die Stadt aus meiner Erinnerung. Das Bordeaux des Jahres 2004 war das Bordeaux Stendhals: die schönste Stadt Frankreichs! Nach einem jahrelangen Großreinemachen erstrahlten die einst schwarzen Fassaden in Goldgelb. Alles schien Eleganz zu atmen, die Häuser, die Auslagen in den Boutiquen, die Menschen. Auch das Zitat Victor Hugos – »Nehmen Sie Versailles, fügen Sie Antwerpen hinzu, und Sie haben Bordeaux« – ergab plötzlich Sinn. Bordeaux ist so königlich, so herrschaftlich wie Versailles, so quirlig und reich an historischem Erbe wie Antwerpen.

Im Reiseführer las ich, dass Mitte des 18. Jahrhunderts der Marquis de Tourny Bordeaux zu dem machte, was es heute ist. Der Mann hatte erkannt, dass sich eine Stadt zum Wasser hin öffnen muss, um attraktiv zu sein – und attraktiver als die Place de la Bourse kann kein Platz sein. Der Visionär machte Bordeaux zum Gesamtkunstwerk. Doch ist die Stadt kein verstaubtes Freilichtmuseum, sondern inzwischen wieder eine Vorreiterin in moderner Stadtentwicklung.

Bürgermeister Alain Juppé hat nicht nur den Besen schwingen lassen, um das historische Erbe wieder zum Strahlen zu bringen, sondern viele neue Projekte auf den Weg gebracht, durch die die Weinmetropole Jahr für Jahr noch attraktiver wird. Dass er zwischendurch wegen einer Parteispendenaffäre verurteilt wurde – geschenkt. Bordeaux hat ihm ebenso viel zu verdanken wie dem Intendanten Tourny. Der moderne Visionär bereicherte die Metropole an der Garonne um nachhaltige Zukunftsprojekte. Der Wein, Stolz und Aushängeschild der Stadt und der ganzen Region, hat durch die avantgardistische Cité du Vin sein sichtbares Denkmal bekommen. Doch nicht nur moderne Neubauten ergänzen die Stadtarchitektur, auch schäbige, abgewrackte Gebäude wie der ehemalige deutsche U-Boot-Bunker oder die alten Lagerhallen an den Garonne-Kais wurden durch die Umwandlung zu Museen oder Kunstzentren zu Marksteinen des kulturellen Lebens. Erhalten und erneuern – diese scheinbar widersprüchlichen Ausrichtungen gehen in Bordeaux Hand in Hand. Und so wie die Stadt sind auch die Bordelaiser: konservativ und fortschrittlich zugleich. Hanseatisch zurückhaltend, weltoffen, trendy. Bordeaux ist unbestritten die schönste Stadt Frankreichs!

Herausragende Sehenswürdigkeiten**1 Place de la Bourse ▼**

Der schönste Platz von Bordeaux bekam mit dem Miroir d'eau einen (Wasser-) Spiegel, in dem sich die eleganten Bauten und der Brunnen der Drei Grazien gleich doppelt bewundern lassen. Das Aushängeschild inmitten der berühmten Front an der Garonne ist das Paradebeispiel für die barocke Umgestaltung der Stadt unter Baron de Tourny. → S. 95

**2 Porte Cailhau und Quartier Saint-Pierre**

Durch das mittelalterliche Stadttor Porte Cailhau zogen nicht nur gekrönte Häupter in die alte Hauptstadt Aquitaniens ein, sondern auch Abertausende von Jakobspilgern. Das Herz von Bordeaux seit der Antike liegt auf dem Platz vor der Kirche Saint-Pierre. Abends herrscht in den Gassen um die Place Saint-Pierre dank vieler Restaurants und Kneipen quirliges Treiben. → S. 99

3 Quartier Pey-Berland

Das nach einem Erzbischof benannte Viertel wird beherrscht von der Kathedrale Saint-André, die Schauplatz von zwei königlichen Hochzeiten war. Im Centre Jean Moulin wird an die deutsche Besatzung und den französischen Widerstand erinnert. Mit dem Musée d'Aquitaine und dem Musée des Beaux-Arts befinden sich zwei weitere bedeutende Museen in dem Viertel. → S. 114

4 Quartier des Grands-Hommes

Das »Goldene Dreieck« (Triangle d'Or) mit seinen exklusiven Boutiquen ist das Mekka der Fashionistas. Die klassizistische Fassade des Grand Théâtre bildet die perfekte Kulisse für den stolzen Mittelpunkt von Bordeaux. Und die Place des Quinconces ist einer der größten Plätze Europas. → S. 122

**5 Südliche Faubourgs**

Das Viertel Saint-Michel wird vom Glockenturm der gleichnamigen Basilika überragt, der als höchster Turm das Stadtbild prägt. Die ehemalige Benediktinerabtei Sainte-Croix hat ein prächtiges Skulpturenportal, das den Besuch ebenso lohnt wie der Marché des Capucins im lebhaften Studenten- und Künstlerviertel. Mit Euratlantique entsteht derzeit ein neues Viertel in Nähe des Bahnhofs Saint-Jean mit bereits spektakulären Bauten am Flussufer. → S. 137

6 Jardin Public und Quartier Saint-Seurin

Der Jardin Public (→ S. 167) ist ein grünes Paradies in der Stadt mit Liegewiesen, Teichen, dem Botanischen Garten und dem Naturhistorischen Museum. Im südlich angrenzenden Viertel Saint-Seurin (→ S. 160) befinden sich mit dem Palais Gallien und der archäologischen Stätte von Saint-Seurin, einem unterirdischen Friedhof, die ältesten Zeugnisse der langen Geschichte Bordeaux'.

7 Quartier des Chartrons

Das historische Viertel der Weinhändler nördlich der Altstadt, gerne auch als »Notting Hill von Bordeaux« bezeichnet, vereint Bohème und Bourgeoisie zu einem einzigartigen Flair. Trendige Läden, viele Antiquitätengeschäfte und zahlreiche Restaurants, Street-Art und das Museum für zeitgenössische Kunst Capc locken Einheimische wie Touristen in das Viertel. → S. 168

8 Bordeaux Maritime

Der Stadtteil im Norden mit den Bassins à Flots und dem Bacalan-Viertel ist der neue hippe Hotspot von Bordeaux. Wo einst Schiffe aus aller Welt vor Anker gingen, entstanden angesagte Bars und Clubs. Die U-Boot-Basis der Deutschen aus dem Zweiten Weltkrieg wurde zu einem spannenden Kunstzentrum umgestaltet, dem Bassins des Lumières. → S. 173

9 Cité du Vin ◀

Ein einzigartiges Museum, das aufgrund seiner Architektur zu einem neuen Wahrzeichen der Stadt geworden ist und auf zehn Etagen der Bedeutung des Weins für Bordeaux huldigt. Auf einer spektakulären Reise durch die Welt und die Geschichte des Weins werden alle Sinne angesprochen. Der *National Geographic* platzierte die Weinstadt auf Rang sieben der besten Museen der Welt. → S. 177



10 Médoc ▲

Namen wie Château Margaux, Latour oder Lafite Rothschild treiben Weinliebhabern Tränen in die Augen. Die berühmtesten und teuersten Weingüter der Welt liegen in diesem durch ein günstiges Mikroklima gesegneten Landstrich an der Gironde. Die Route des Châteaux durchquert die renommierten Weinberge, und so manches Weingut lädt zur Verkostung ein. → S. 208

11 Becken von Arcachon ◀

Nicht nur Austernfans werden bei einem Ausflug zum Becken von Arcachon auf ihre Kosten kommen. Die Winterstadt von Arcachon entführt in die Belle Époque. Die Halbinsel Cap Ferret ist ein Paradies für Naturliebhaber und Freizeitsportler. Die Dune du Pilat, die höchste Sanddüne Europas, ist selbst besonderer Blickfang, bietet aber auch die schönste Aussicht auf die Silberküste, die Côte d'Argent. → S. 236

12 Saint-Émilion

Das berühmte Weindorf thront auf einem Felsplateau, das wie ein Schweizer Käse durchlöchert ist. Wo einst Baumaterial für Bordeaux gewonnen wurde, lagern heute edle Tropfen, aber auch kunstinteressierte Besucher bekommen in den unterirdischen Monumenten einiges geboten. Malerische Gassen und ein reiches religiöses Erbe machen Saint-Émilion, das am Jakobsweg liegt, zu einem Freilichtmuseum. → S. 262

ANNÄHERUNG AN BORDEAUX



Bordeaux – Zahlen und Fakten

Status: Hauptstadt der Region Nouvelle-Aquitaine und Sitz der Präfektur des Départements Gironde.

Webseite: www.bordeaux.fr

Fläche: 49,36 km²

Fläche Bordeaux Métropole: 578,3 km²

Einwohnerzahl: 260 950 (2023)

Einwohnerzahl Bordeaux Métropole: 831 500 (2024)

Einwohnerdichte: 5287 Einwohner/km²

Einwohnerdichte Bordeaux Métropole: 1438 Einwohner/km²

Bürgermeister: Pierre Hurmic, 2020–2026, von der Partei Europe Écologie Les Verts (EELV).

Stadtrat: 65 Sitze. EELV (grüne Partei) 48 Sitze, Les Républicains (LR, konservative Partei) 14 Sitze, Lutte Ouvrière (LO, extrem linke Partei) 3 Sitze.

Gliederung: Acht *quartiers* mit jeweils eigenem Bürgermeister: Bordeaux Centre, Bordeaux Maritime, Chartrons-Grand Parc-Jardin Public, Saint Augustin-Tauzin-Alphonse Dupeux, Nansouty-Saint Genès, La Bastide, Caudéran.

Wappen: Über dem azurblauen Meer mit einem Halbmond als Symbol für den halbmondförmigen Hafen der Stadt ragt auf rotem Grund das ehemalige Rathaus der Stadt auf, von dem die Große Glocke (Grosse Horloge) erhalten blieb. Darüber der goldene Löwe der englischen Dynastie der Plantagenets, die die Stadt fast 300 Jahre beherrschten. Den oberen Abschluss bildet ein royalblaues Band mit goldenen Lilien als Symbol des französischen Königshauses, darüber eine Krone mit fünf Türmen, die den Rang von Bordeaux als freie, autonome Stadt und regionale Hauptstadt repräsentiert. Gestützt wird das Wappenschild seitlich von zwei weißen Antilopen, die für die englische Herrschaft stehen, von goldenen Lilienkronen um ihren Hals und Ketten in Schach gehalten, was an die französische Eroberung erinnert. Die lateinische Inschrift auf dem Spruchband »Lilia sola regunt lunam, undas, castra, leonem«



Das Stadtwappen am Eingang zum Rathausgarten

spielt auf die alleinige Herrschaft der französischen Könige seit der Eroberung 1453 an: »Die Lilien regieren allein über den Mond, die Wellen, die Festung und den Löwen«.

Partnerstädte: München (Deutschland), Ashdot (Israel), Baku (Aserbaidschan), Bamako (Mali), Bilbao (Spanien), Bristol (Großbritannien), Casablanca (Marokko), Fukuoka (Japan), Krakau (Polen), Lima (Peru), Los Angeles (USA), Madrid (Spanien), Oran (Algerien), Ouagadougou (Burkina Faso), Porto (Portugal), Québec (Kanada), Ramallah (Palästina), Riga (Lettland), St. Petersburg (Russland), Wuhan (China).

Sozialversicherungspflichtig Erwerbstätige Bordeaux Métropole: ca. 488 000 (2023)

Durchschnittliches Nettoeinkommen/Monat: 2083 Euro; Frankreich (ohne Überseedépartements): 1850 Euro (2024)

Arbeitslosenquote: 6,4 %

Hochschulen: Université de Bordeaux, Université Bordeaux-Montaigne, Institut Polytechnique de Bordeaux (IPB), Sciences Po Bordeaux, 2 Verwaltungshochschulen, 1 Fachhochschule für Önologie, 16 Ingenieurhochschulen, 13 Fachhochschulen für Wirtschaftswissenschaften, 5 Kunsthochschulen und 24 weitere Fachhochschulen.

Studierende: ca. 129 300 (2024)

Weinbaugebiet Bordeaux

Das Weinbaugebiet Bordeaux ist mit 118 000 Hektar Rebfläche, bewirtschaftet von 9820 Winzern, das größte zusammenhängende Anbaugebiet der Welt. Mit fünf bis sechs Hektoliter Ertrag pro Jahr steht es allerdings in puncto Quantität nur auf Rang 3 aller 14 französischen Weinbaugebiete. Dies ist der strengen Reglementierung geschuldet, die je nach Lage im Bordelais auf 25 bis 125 Hektoliter pro Hektar begrenzt ist. »Qualität vor Quantität« ist die Parole, und so gibt es nirgendwo in Frankreich mehr Weine, die die »Kontrollierte Herkunftsbezeichnung« – Appellation d'Origine Contrôlée (AOC) – tragen, die für höchste Qualität steht. Doch auch innerhalb der Lagen gibt es Qualitätsunterschiede, die sich schon daran zeigen, dass sich das Weinbaugebiet in 57 Appellationen, also Herkunftsbezeichnungen, aufsplittet.

Über drei Viertel der Weine aus Bordeaux gehören zu diesen Qualitätsweinen, haben also mindestens die Bezeichnung »Appellation Bordeaux Contrôlée«. Um diese zu erhalten, darf die Ertragsmenge maximal 77 Hektoliter pro Hektar nicht überschreiten und es müssen mindestens 3300 Rebstöcke auf den Hektar umgerechnet gepflanzt sein. Dadurch ergibt sich pro Stock ein Ertrag von 2,3 Litern Wein, der bei Rotwein mindestens 10 Volumenprozent Alkohol enthalten muss, bei Weißweinen 10,5 Volumenprozent. Hat ein Wein die »Appellation Bordeaux Supérieur«, bedeutet dies, dass der Ertrag 66 Hektoliter nicht überschreiten darf, die Anzahl der Rebstöcke pro Hektar bei mindestens 4500 und der Alkoholgehalt bei 10,5 beziehungsweise 11,5 Volumenprozent bei Weißweinen liegt.

80 Prozent des Bordeaux-Weins ist Rotwein. Zu den restlichen 20 Prozent gehören neben trockenen Weißweinen auch die renommierten Süßweine des Sauternais sowie die Schaumweine. Seit 1990 gibt es auch eine Appellation für Schaumweine, die unter der Bezeichnung »Crémant de Bordeaux« auf den Markt kommen. Nur etwas mehr als 200 Hektar Rebfläche, über das gesamte Département Gironde verteilt, geht in die Schaumweinproduktion.

Nach zwei grandiosen Jahren mit einer Gesamtproduktion von jeweils über 4,1 Millionen Hektolitern oder fast 560 Millionen Flaschen war 2023 ein Katastrophenjahr für die Weinbranche des Bordelais. Aufgrund der Wetterkapriolen mit einem Wintereinbruch im April, gefolgt von hoher Luftfeuchtigkeit im Juni und starken Sommergewittern war das gesamte Weinanbaugebiet vom Befall durch Falschen Mehltau betroffen und die Ernte lag daher 2023 bei nur 900 000 Hektolitern. Andererseits sorgte ein fast schon tropisches Klima für ein schnelles Wachstum der Beeren und eine gute Qualität. Die Voraussetzungen für einen großen Jahrgang waren zumindest gegeben: in der Summe ... Sonnenschein.

Geschichte des Bordelaiser Weinhandels

Noch bevor im Bordelais selbst Wein angebaut wurde, war das antike Burdigala ein Umschlagplatz für Wein. Weine aus dem Hinterland kamen über Garonne und Dordogne nach Bordeaux und wurden in andere Teile des römischen Imperiums verschifft. Erst Mitte des ersten Jahrhunderts n.Chr. wurden die ersten Rebstöcke im direkten Umland von Bordeaux gesetzt, vermutlich im Gebiet um Saint-

Ess- und Tafelkultur

Die Kultur einer Region zeigt sich in vielen Erscheinungsformen und nicht nur in ihrer Baukunst oder anderen Bereichen der schönen Künste wie Musik und Literatur, sondern auch in ihrer Esskultur. Gerade auf diesem Gebiet haben Bordeaux und das Bordelais einiges zu bieten. Bordeaux ist nicht nur das Paradies der Weinliebhaber, sondern auch der Feinschmecker. Nicht zuletzt nennt man die Region Aquitanien das »Land der 1000 Genüsse«. Das ehemalige Herzogtum profitiert dabei von seinen einst weitläufigen Besitztümern, die nach Norden bis zur Loire, nach Süden bis zu den Pyrenäen reichten.

Auf den Weiden des Poitou grasen noch heute die Rinder, die einerseits ausgezeichnetes Fleisch, andererseits beste Butter aus dem AOC-Gebiet Charentes-Poitou liefern. Die Rinderrasse Blonde d'Aquitaine, die ihren Ursprung im Aquitanischen Becken hat, wird wegen ihrer guten Fleischqualität bei hoher Schlachtausbeute sehr geschätzt. Bazas im Süden des Départements Gironde ist die Heimat der Rinderrasse Bazadaise, die ebenfalls wegen ihres zarten Fleisches hoch im Kurs steht und bevorzugt für ein Entrecôte auf Bordelaiser Art benutzt wird. Lammfleisch kommt meist aus dem nördlichen Poitou-Charentes, aber auch aus dem Médoc. Besonders begehrt ist das Lammfleisch aus Pauillac, das sogar – wie Wein – eine geschützte Herkunftsbezeichnung hat.

Geflügel kommt aus der Gascogne und insbesondere aus den Landes. Diese Heidelandschaft, die vor der Haustür Bordeaux' liegt, ist berühmt für Enten- und Gänseleber. Auch Karotten und Spargel kommen aus den Landes mit ihren sandigen Böden.

Aus dem nahen Baskenland kommen das Gewürz Piment d'Espelette sowie Schinken aus Bayonne und die Schweinepastete *pâté basque*. Auch Käse kommt meist aus dem Baskenland oder den Zentralpyrenäen. Regionale Käsesorten



Die Rasse Blonde d'Aquitaine liefert bestes Fleisch

STADTSPAZIERGÄNGE



Die Porte Cailhau im Herzen der Altstadt

Orientierung

Bordeaux ist in vielerlei Hinsicht eine reiche Stadt. Dazu gehört auch ihr großes Kulturerbe. Die Altstadt mit ihrer historischen Architektur trägt seit 2007 den Titel eines UNESCO-Welterbes; die weitläufigen, eleganten Straßenzüge und Plätze, die im 18. Jahrhundert entstanden waren, wurden im 19. Jahrhundert Vorbild für die Umgestaltung von Paris. Architektonisch setzt die wandlungsfähige Stadt an der Garonne aber auch im neuen Jahrtausend Maßstäbe, zum Beispiel mit dem Bau der Cité du Vin. Bordeaux ist offiziell in acht Stadtviertel (*quartiers*) untergliedert. Kern der Stadt ist das Quartier Centre. Nach Norden schließen sich die Viertel Chartrons-Grand Parc-Jardin Public und Bordeaux Maritime an, nach Westen Richtung Flughafen Mérignac das Quartier Caudéran. Im Süden befinden sich von West nach Ost die Viertel Saint Augustin-Tauzin-Alphonse Dupeux, Nansouty-Saint Genès und Bordeaux Sud. Auf der östlichen Garonne-Seite liegt das Viertel La Bastide. Jeder der acht Stadtteile ist in Mikroviertel untergliedert. Die Keimzelle der Stadt lag im Quartier Saint-Pierre. Wo sich heute die namensgebende Pfarrkirche erhebt, befand sich einst der antike Hafen.

Centre

Bis ins 18. Jahrhundert war Bordeaux von einer Stadtmauer umschlossen, die Intendant Tourny abreißen ließ. Anstelle des Château Trompette, einer Bastion im Norden der alten Stadt, entstand mit der **Place des Quinconces** einer der größten Plätze Europas, der dem nördlichen Mikroviertel innerhalb des Quartiers Centre auch seinen Namen gab. Der lebhafteste Theaterplatz Place de la Comédie liegt in diesem Bereich, ebenso das sogenannte Goldene Dreieck. Dieses **Triangle d'Or**

zwischen der Place Tourny im Norden, der Place Gambetta im Westen und der Place de la Comédie im Osten gilt als luxuriöses Schaufenster der Stadt, beherbergt es doch Nobelboutiquen und die hochpreisigsten Immobilien.

Das **Quartier Saint-Pierre**, die eigentliche Altstadt, erstreckt sich zwischen dem Cours du Chapeau Rouge am Grand Théâtre und dem Cours Victor Hugo. Mit der Porte Cailhau und der Porte de la Grosse Cloche, die offiziell Saint-Éloi-Tor heißt, hat es zwei mittelalterliche Stadttore und typisch mittelalterlich verschlungene Gassen bewahrt.

Das Mikroviertel zwischen der Place du Palais und dem Cours Victor Hugo wird nach dem Tor und der Stadtpfarrkirche in der Rue Saint-James **Quartier Saint-Éloi** genannt. Das Musée d'Aquitaine liegt in diesem Viertel. Breite Straßen wie der Cours Victor Hugo oder der Cours Georges Clemenceau entstanden



Rund um die Grosse Cloche zeigt sich Bordeaux noch mittelalterlich verwinkelt

Quartier des Grands-Hommes

Aushängeschild des eleganten Bordeaux' ist das Quartier des Grands-Hommes, das »Viertel der großen Männer«, mit denen die großen literarischen und philosophischen Geister gemeint sind. Nirgends zeigt sich das städteplanerische Genie des Baron de Tourny besser als in diesem Stadtteil, der nördlich an die Altstadt – Vieux Bordeaux – anschließt. Der gegliederte, geordnete Stil des Klassizismus, der charakteristisch für den französischen Barock ist, präsentiert sich nirgends schöner als im »Goldenen Dreieck«, der breiten Flaniermeile Allées de Tourny. Die nobelsten Boutiquen befinden sich in diesem *Triangle d'Or* und auch die schönste Kirche Bordeaux', die exquisite Notre-Dame, liegt in dem Viertel. Durch den Abriss der Stadtbefestigung Château Trompette, einer spätmittelalterlichen Zwingburg, entstand mit der Place des Quinconces einer der größten Plätze Europas. Zu Bordeaux' elegantem Erscheinungsbild trägt zudem maßgeblich die Place de la Comédie mit dem Hauptblickfang Grand Théâtre, Sitz der Bordelaiser Oper, bei.

Place des Quinconces

Nach dem Ende des Hundertjährigen Krieges hatte der französische König Karl VII. zwei Zwingburgen errichten lassen, um die englandtreue Stadt in Schach zu halten. Dem Château du Hâ (→ S. 158) im Südwesten – an der Stelle des heutigen Justizpalastes – stand im Norden das Château Trompette gegenüber. Die Kanonen beider Festungen waren gegen die Stadt, nicht gegen äußere Feinde gerichtet. Doch über die Jahrhunderte war die einst englische Stadt französisch geworden und somit die Zwingburgen überflüssig. Intendant Tourny ordnete den Abriss der Bastionen an

und schuf somit den Platz, der ab 1818 in seine heutige Form gebracht wurde. Der mit 126 000 Quadratmetern größte Platz Frankreichs und einer der größten Plätze Europas hieß anfangs nach dem französischen König, der während der Revolution 1793 enthauptet wurde, Place Louis XVI. Im Jahr 1830 wurde er in Place Louis-Philippe umbenannt. Seinen heutigen Namen bekam er nach der 1848er-Revolution, durch die der sogenannte Bürgerkönig gestürzt wurde. Der Name »Quinconces« bezieht sich auf die damalige Bepflanzung des Platzes, die nach dem Muster von Würfeln mit der Augenzahl fünf angeordnet war. Da später nachgepflanzte Bäume inzwischen seitliche Alleen bilden, lässt sich das ursprüngliche Fünf-Augen-Muster nicht mehr erkennen. Die Stadtverwaltung plant jedoch eine schrittweise Umgestaltung zur Wiederherstellung des ursprünglichen Aussehens. An den Längsseiten



Das Denkmal für die Girondisten

Westliche und nördliche Faubourgs

Im Westen der Innenstadt erstrecken sich die Viertel Saint-Bruno-Saint-Victor und Saint-Seurin-Fondaudège, die alle noch Teil des Bezirks Centre sind. Zu Saint-Bruno-Saint-Victor gehört das Mikroviertel Mériadeck, das aufgrund seiner Nähe zum Rathaus, zur Kathedrale und zu den Büros der städtischen Administration eines der beliebtesten und damit teuersten Viertel der Stadt ist. Der durchschnittliche Quadratmeterpreis liegt bei rund 5000 Euro. Das ehemalige Armenviertel war in den 1950er Jahren in derart desolatem Zustand, dass die Stadtverwaltung unter Bürgermeister Chaban-Delmas (→ S. 172) den Abriss anordnete. Das in den darauffolgenden anderthalb Jahrzehnten entstandene Wohn- und Geschäftsviertel mit dem fragwürdigen Charme der 60er und 70er Jahre wurde im neuen Jahrtausend saniert und bekam eine neue, moderne Stadtbibliothek und Eislaufhalle. Das Einkaufszentrum Mériadeck ist das kommerzielle Herz des Viertels.

An das Mériadeck-Viertel grenzt südwestlich das Quartier Saint-Bruno, nordwest-

lich Saint-Victor an. Beide sind durch den Friedhof de la Chartreuse voneinander getrennt, der namentlich an das ehemalige Kartäuserkloster erinnert. Auch das Chartrons-Viertel verdankt seinen Namen den Chartreux, den Kartäusern. Das letzte Zeugnis dieser Chartreuse ist die Kirche Saint-Bruno. In Saint-Victor ist der Palais de Justice angesiedelt, zu dem das Oberlandesgericht, das Schwurgericht, das Berufungsgericht und das oberste regionale Arbeitsgericht, der sogenannte Conseil de Prud'hommes, gehören. Im Nordwesten der Altstadt erstreckt sich das Viertel Saint-Seurin-Fondaudège, das westlich an das Goldene Dreieck angrenzt. Die Basilika Saint-Seurin gehört zu den sehenswertesten Kirchen Bordeaux', und mit dem Palais Gallien beherbergt es das älteste Gemäuer der Stadt. Aufgrund des hohen Wohnwertes ist das Saint-Seurin-Viertel mit durchschnittlich 5250 Euro pro Quadratmeter noch teurer als Mériadeck.

»Chartrons-Grand Parc-Jardin Public« ist der offizielle Name des Bezirks im Norden und Nordwesten des Zentrums,



Im Quartier Grand Parc

Bordeaux – Informationen

Allgemeine Informationen

Um eine Reise nach Bordeaux und ins Bordelais vorzubereiten, kann man über die Französische Zentrale für Tourismus **Atout France** Informationen einholen. Vor Ort erhält man Auskünfte, Pläne und Broschüren im Fremdenverkehrsamt. Auch Stadtführungen, Ausflüge ins Umland und Schiffstouren können über das **Office du Tourisme** nahe der Place des Quinconces gebucht werden. Dependancen des Fremdenverkehrsamtes gibt es im Bahnhof St-Jean und in der Cité du Vin.

Office du Tourisme de Bordeaux, 12, cr du XXX Juillet, 33080 Bordeaux, Tel. 0556006600, www.bordeaux-tourismus.de

Führungen und Touren

■ Stadtrundfahrten

Petit Train touristique, Abfahrt an der Allées de Tourny zwischen Fremdenverkehrsamt und Karussell; stündlich, in der Hochsaison halbstündlich, Dauer 45 Min., Tickets gibt es nur im Office de Tourisme (s. o.). Die Fahrt durch die Altstadt mit dem kleinen weißen Touristenzug führt an der Börse vorbei, zur Porte Cailhau und zur Place du Palais sowie zur Kathedrale. Erklärungen über Kopfhörer auch auf Deutsch. www.francevogue.com

Bordeaux Visiotour, Abfahrt vor dem Office du Tourisme (s. o.), Tickets online oder im Fremdenverkehrsamt, Dauer 70 Min. Stadtrundfahrten im roten Doppeldeckerbus: Börsenplatz, Justizpalast, Place Gambetta, entlang der Garonne zur Cité du Vin und zurück. Erklärungen über Kopfhörer auch auf Deutsch.

www.bordeaux-citytours.com

Tuk City Tour, 42, allées d'Orléans, Tel. 0627439044; April–Dez., Dauer 55 Min. Private Stadtrundfahrten im Tuk Tuk mit einem zweisprachigen Fahrer (Frz., Engl.). Buchung über das Fremdenverkehrsamt (s. o.) oder direkt bei den Fahrern an der Place des Quinconces.

■ Geführte Radtouren

Véloce, 33, rue Notre-Dame, Tel. 0754-129882. Geführte Fahrradtouren, auch auf Deutsch, und Fahrradverleih. www.veloce-location.fr

Bordeaux Bike Experience, 110, rue Monneyra, Tel. 0664583897. Auf Frz. und Engl., Dauer 2,5 Std., 15 km. www.bordeaux-bike-experience.com

Bordeaux Bike Tour, 47, rue de la Rousselle, Tel. 0608171160. Auf Frz. und Engl., Dauer 2–3 Std., 12 km. www.bordeaux-bike-tour.com

Monsieur Bacchus Bike Tours, 16, rue du Jardin Public, Tel. 0612393327. Auf Frz., Engl., Span., 2,5–3 Std., 14 km. www.bacchus-biketours.com

■ Bootstouren

Croisières Burdigala, Ponton Croisières Burdigala, 7, quai de Queyries, Tel. 0556-493688. Ausflugsfahrten auf der Garonne entlang der Schaufront, mit Kommentaren auf Frz. und Engl., Dauer 90 Min. www.croisieresburdigala.fr

Les Bateaux Bordelais, Ponton Les Bateaux Bordelais, 24, quai des Chartrons, Tel. 0556392766. Flusskreuzfahrten zwischen Pont de Pierre und Pont d'Aquitaine mit Erläuterungen auf Frz. und Engl. Auch Wein-, Dinner- und Lunchkreuzfahrten so-



Visiotour bietet Stadtrundfahrten

AUSFLÜGE INS BORDELAIS



Unterwegs im Médoc

Médoc

Renommierteste Weinlagen mit berühmten Schlössern und unbezahlbaren Weinbergen machen den Ruf des Médoc aus. Aber die Halbinsel im Westen von Bordeaux ist mehr als nur ein Weinanbaugebiet. Kiefernwälder, Moore und Seen nehmen flächenmäßig den größten Teil des 2400 Quadratkilometer großen Dreiecks zwischen Bordeaux, der Pointe de Grave und Lacanau ein. Landes du Médoc wird diese Heidelandschaft, die von Strandkiefern geprägt ist, genannt. Sie bildet das Herzstück des 2019 geschaffenen Naturschutzparks Parc naturel régional du Médoc.

Der schmale Streifen entlang der Südseite der Gironde wird in Haut-Médoc und das mündungsnähere Bas-Médoc untergliedert. Im Haut-Médoc liegen die sechs erlesenen AOC-Weinbaugebiete, deren Name in der Welt der Weinliebhaber Ehrfurcht erwecken: Margaux, Pauillac, Saint-Julien, Saint-Estèphe, Moulis-en-Médoc und Listrac-Médoc. Die 100 Kilometer lange Weinstraße, die Route des Châteaux, führt durch dieses Gebiet und

endet im Bas-Médoc in Saint-Vivien-de-Médoc. Das Bas-Médoc erstreckt sich von Saint-Seurin-de-Cadourne bis zur Gironde-Mündung an der Pointe de Grave, wo auf einer Insel vor der Küste der Phare de Cordouan über die Mündung wacht. Von der Landspitze bis zum südwestlichsten Punkt des Médoc bei Lacanau erstrecken sich 124 Kilometer Strand entlang des Atlantiks, der in diesem Abschnitt Côte d'Argent, Silberküste, genannt wird. Da die Küste hier besonders reich an Muscheln und Austern ist, deren Schalen durch die Erosion fein zermahlen werden, schimmert der vom Perlmutter durchsetzte Sand bei Abendlicht oft silbern. Über den Ursprung des Namens »Médoc« gibt es zwei Theorien: Für die einen geht es auf den lateinischen Ausdruck *medio aquae*, »inmitten der Gewässer«, zurück, was angesichts des einst sumpfigen Geländes nachvollziehbar ist. Die anderen führen den Namen auf das lateinische Adjektiv *medulicus* für den lokalen Keltensamm der Meduli zurück.



Das berühmte Château Margaux lässt sich nur aus der Ferne erspähen

 Margaux

Tourisme Médoc Estuaire, Port du Lamarque, 33460 Lamarque, Tel. 055-6587619; Mai–Sept.
www.margaux-tourisme.com



Von Bordeaux fährt der **Bus 705** der Gesellschaft Transgironde ab der Place Razevies ins Médoc mit Halt in Labarde, Cantenac-Bourg, Issan, Le Château und Margaux-Bourg, bevor er nach Cussac-Fort-Médoc, St-Julien und Pauillac weiterfährt.



Bac Blaye-Lamarque, Port de Lamarque, Tel. 0557420449; etwa alle 90 Min. Fußgänger und Autofähre über die Gironde zw. Lamarque und Blaye; Fahrtzeit ca. 20 Min. www.gironde.fr



Cabot Bordeaux (€€€–€€€€), 1366, chem. de Courmateau, 33290 Le Pian-Médoc, Tel. 0556703131. Modernes 4-Sterne-Hotel am Golfplatz mit Zimmern und Suiten in zeitgemäßem Design. Großer Spa- und Wellnessbereich mit Indoor-pool, Hammam, Fitnessraum, Schönheitsanwendungen, Massagen. **Restaurant**, Bar. Kostenlose Parkplätze.
www.cabotbordeaux.com

L'Auberge du Pont Bernet (€€), 1160, rte de Soulac, 33290 Le Pian-Médoc, Tel. 0556702019. Sauberes, sympathisches 2-Sterne-Hotel mit Pool, Terrasse, Park, Tennis. Sehr gutes **Restaurant** (€€–€€€). www.pont-bernet.fr



Château Giscours (€€€€), 10, rte de Giscours, 33460 Labarde, Tel. 0557970909. Auf dem Weingut kann man sich stilvoll mit nostalgischem, typisch französischem Charme einmieten. Abendessen, Besichtigungen und Weinverkostungen. Haustiere sind nicht erlaubt. www.giscours.com

La Maison Reverdi (€€€), 5, av. de la Gare, 33460 Lamarque, Tel. 0663294233.

Sehr geschmackvoll eingerichtetes Gästehaus mit geräumigen Zimmern als B&B sowie FeWo im Garten. Haustiere sind nicht gestattet. www.lamaisonreverdi.fr



In **Lamarque** gibt es eine Servicestation für Wohnmobile am Hafen mit 16 Stellplätzen.



Brasserie 1902 (€€), allée des Écureuils, 33290 Ludon-Médoc, Tel. 0556698045; So geschl. Gemütliche Brasserie mit schöner Gartenterrasse, in der traditionelle Küche serviert wird.
www.brasserie-1902.com

Le Lion d'Or (€€–€€€), 11, rte de Pauillac, 33460 Arcins, Tel. 0556589679; So, Mo geschl. Regionale Küche, klassisch und lecker, in einer stimmungsvollen Brasserie mit charmantem Flair.

www.laliondor-arcins.fr

Nomade (€€€–€€€€), 3, rte des Châteaux, 33460 Labarde, Tel. 0556359238; So, Mo geschl. Gourmetrestaurant, in dem die talentierten jungen Köche Manon und Thibaut kulinarische Meisterwerke aus französischer Küche mit asiatischen Einflüssen zaubern. Abends nur mit Reservierung, mittags empfohlen.
www.restaurant-nomade.fr

Au Marquis de Terme (€€€–€€€€), 3, rte de Rauzan, 33460 Margaux, Tel. 0557-082533; tgl. Elegantes Restaurant, das zum Imperium von Sternekoch Grégory Coutanceau gehört. Klassische Küche, modern interpretiert.
www.au-marquis.de.termes.com



Château d'Agassac, 15, rue du Château d'Agassac, 33290 Ludon-Médoc, Tel. 0557881547. Geführte Besichtigungen und Verkostungen inkl. 3 Weinen auf Frz. und Engl., Dauer 1 Std. Auch Picknicks und Weinbar auf dem Schloss, alle önologischen Besichtigungen nur nach Voranmeldung. www.agassac.com

Becken von Arcachon

Das Bassin d'Arcachon ist eine 155 Quadratkilometer große Meeresbucht gute 40 Kilometer südwestlich von Bordeaux. Bei Ebbe sind allerdings nur 40 Quadratkilometer des Beckens von Wasser bedeckt. Bei Flut ist das Bassin d'Arcachon mit rund 370 Millionen Kubikmetern Wasser gefüllt, das mit einer durchschnittlichen Geschwindigkeit von zwei Metern pro Sekunde einströmt. Die Meeresströmung führt übers Jahr etwa 600 000 Kubikmeter Sand mit sich, der über die Jahrtausende die Halbinsel Ferret und das Aussehen der Küste mit ihrer ausgeprägten Dünenlandschaft geformt hat und immer noch formt. Die Halbinsel Ferret trennt das fast dreieckige Bassin vom Atlantik ab. Die Hauptorte Arcachon, Pyla-sur-Mer, La Teste-de-Buch, Gujan-Mestras und La Teich liegen entlang seiner südlichen Hypotenuse.

Der Zugang zum offenen Meer befindet sich im äußersten Südwesten. In der Mündung liegt die **Banc d'Arguin**, eine Sandbank, die als Vogelbrutgebiet unter Naturschutz steht, ebenso wie die **Île aux Oiseaux** inmitten des Beckens nördlich von Arcachon. Zu den größten

Attraktionen des Bassins gehört die Düne de Pilat, die höchste Düne Europas. Wirtschaftlich von größter Bedeutung ist neben dem Tourismus die Austernzucht. Mehr als 300 Austernzüchter produzieren auf einer Fläche von 1700 Hektar im Bassin d'Arcachon, verteilt auf 8000 Parzellen, zwischen acht und zehn Millionen Tonnen Austern pro Jahr.

Arcachon

Die 11 000-Einwohner-Stadt hat sich den ganzen Charme der Belle Époque erhalten. Nachdem 1841 eine Eisenbahnlinie von Bordeaux nach La Teste-de-Buch eröffnet worden war, entwickelte sich das unbedeutende Fischerdorf Arcachon, ein Ortsteil von La Teste, zunächst zu einem Ausflugsziel für die Bordelaiser. Als 1853 die ersten Züge von Paris nach Bordeaux fuhren, erkannten die Gebrüder Émile und Issac Pereire das Potenzial und machten Arcachon zum Luxuseebad. Die Unternehmer und Bankiers, denen die Eisenbahngesellschaft Compagnie des Chemins de Fer du Midi gehörte und die in Arcachon aufgewachsen waren, kauften 400 Hektar Land rund



um die große Düne ihres Heimatdorfes und verlängerten die Bahnlinie von La Teste-de-Buch bis Arcachon. 1864 wurde der Bahnhof eingeweiht.

Aufgrund des Meeresklimas waren unter den ersten Gästen besonders viele Tuberkulosepatienten, denen die Ärzte einen Aufenthalt an der See angeraten

hatten. Die Pereires investierten ab 1857 in den Bau eines Sanatoriums, aber auch in noble Villen für die potentielle Kundschaft aus ganz Europa. Sie schufen ein mondänes Ambiente für die Bade- und Kurgäste, die sich keinesfalls langweilen und möglichst viel Geld im Ort lassen sollten. Die cleveren Investoren beauf-



Becken von Arcachon

Austern – harte Schale, weicher Kern

Man liebt sie oder man hasst sie. Die Auster ist womöglich die umstrittenste Delikatesse, und zahlreiche Geschichten, Mythen, Wahrheiten und Unwahrheiten ranken sich um sie. Ihre wissenschaftliche Bezeichnung *Ostrea* besagt auf Griechisch, dass es sich um eine »Muschel« handelt. Seit 250 Millionen Jahren gibt es Austern, seit mindestens 125 000 Jahren werden sie von Menschen verspeist, und seit der Antike werden sie gezüchtet. Durch Zufall hatten die alten Griechen entdeckt, dass sich Austern gern an Tonscherben festsetzen, also versenkte man diese tonnenweise im Meer, um den Austern ihren Nährboden zu geben. Seit der Spätantike war die Austernzucht allerdings wieder in Vergessenheit geraten. Den Griechen galten die Austern als Aphrodisiakum. Ob aus diesem Grund König Ludwig XIV. pro Tag 400 Austern geschlürft haben soll, ist nicht überliefert. Doch auch andere Könige, die für ihre große Zahl an Favoritinnen und Mätressen berühmt sind, wie Franz I. und Heinrich IV., sind als große Austernfreunde bekannt, und auch Madame Pompadour, die vielleicht berühmteste Mätresse von allen. Napoleon Bonaparte glaubte – zumindest bis zur Schlacht von Waterloo –, Austern würden ihn unbesiegbar machen.

Austern laichen im Sommer ab. Die in den französischen Küstengewässern heimische flache Tafelaster, *huître plat*, braucht dazu eine Wassertemperatur von mindestens 15 bis 17 Grad Celsius, die tief gehöhlte Pazifische Felsenauster, *huître creuse*, hat es gerne wärmer, sie braucht mindestens 19 Grad. Eine weibliche Europäische Auster produziert eine halbe bis zwei Millionen Eier, die sie in ihrer dreischichtigen Schale zwischen Mantel und Perlmutterchicht deponiert. Da die Auster für ihr Wachstum täglich rund 240 Liter Wasser filtert, gelangt auch männliches Austersperma in ihr Inneres und befruchtet die Eier. Nach kurzer Zeit schlüpfen die Larven aus ihrer Schale und werden dann ins Meer ausgestoßen. Bei den in den Zuchtbetrieben zu 98 Prozent dominierenden Pazifischen Austern produzieren die Weibchen bis zu 100 Millionen Eier und geben diese sofort ins Meer ab. Im günstigsten Fall werden die Eier vom Sperma befruchtet, das die männlichen Austern zur gleichen Zeit ebenfalls ins offene Meer abgegeben haben. Da Austern Hermaphroditen sind, wechseln sie im Laufe ihres Lebens zum Teil mehrfach das Geschlecht. Im ersten Jahr sind sie meist männlich, im zweiten Jahr weiblich. Pazifische Austern bleiben dann bei diesem Geschlecht, Europäische wechseln konsekutiv in dem Rhythmus weiter.

Die Larven, die anfangs als Schwebstoff durchs Meer treiben, entwickeln



Frischer geht's nicht: Austern, Jakobsmuscheln und Wellhornschnellen

Reisetipps von A bis Z

Anreise

■ Mit dem Auto

Die Anreise mit dem eigenen Auto führt entweder via Lyon oder Clermont-Ferrand über die **A89** oder via Paris und Orléans über die **A10**. Beide Autobahnen sind **gebührenpflichtig** (→ S. 284). Siehe auch: Autofahren (→ S. 281).

■ Mit dem Flugzeug

Mit dem Flugzeug kann man derzeit von **Frankfurt/M.** oder **München** täglich non-stop mit Lufthansa nach Bordeaux-Mérignac fliegen. Die Fluggesellschaft Volotea fliegt zweimal wöchentlich ab **Hamburg**, **Düsseldorf** und **Stuttgart**. Viermal wöchentlich gibt es mit EasyJet Direktverbindungen von **Berlin**. Die Schweizer Fluggesellschaft Swiss fliegt im Sommer täglich von **Zürich** nach Bordeaux, im Winter sechsmal pro Woche. Von allen anderen Flughäfen in Deutschland, Österreich oder der Schweiz kann man mit Umstieg in **Paris** mit Air France nach Bordeaux fliegen.



Im Hauptbahnhof von Bordeaux

■ Flughafenbusse

Der **Shuttlebus Navette30** verbindet den Flughafen Bordeaux-Mérignac ohne Zwischenhalt mit dem Bahnhof St-Jean in 30 Min. Abfahrt ist vor der **Halle B**, Mo–Fr 7.10–20.05 Uhr, alle 35 Min., Sa 8.10–19.15, So 9–20.40 Uhr, alle 60 Min. Die Navette zurück zum Flughafen fährt am **Bahnhof** vor der Halle 2, Mo–Fr 6.30–19.15, Sa 7.25–18.25, So 7.40–19.55 Uhr. Die **Fahrkarten** sind beim Busfahrer oder per Internet über www.30direct.com erhältlich.

Außerdem fahren städtische Busse der **Linie 1** vom Flughafen **Halle B, Porte 7** ins **Zentrum** und zum **Bahnhof**, 5–0.20 Uhr, zu Hauptzeiten alle 7–10 Min., sonst alle 20 Min. Sie benötigen allerdings 40 Min., da sie mehrere Zwischenhalte, darunter Gambetta-Mériadeck, anfahren.

■ Mit der Bahn

Bei einer Anreise mit dem Zug fährt man zunächst nach **Paris**, muss dann zum **Gare Montparnasse** wechseln, von wo aus stündlich **Schnellzüge** nach Bordeaux-St-Jean abfahren. Mit dem **ICE** oder dem französischen Schnellzug **TGV** kann man von München, Augsburg, Ulm oder von Stuttgart, Karlsruhe oder von Frankfurt/M., Mannheim nach Paris fahren, wo man am **Gare de l'Est** ankommt. Von Köln oder Aachen fährt man mit dem **Thalys** nach Paris zum **Gare du Nord**. Züge aus der **Schweiz** fahren ab oder über Basel zum Pariser Bahnhof Gare de Lyon. Von **Österreich** führt die Anreise per Bahn über München oder Stuttgart und ist daher kaum innerhalb eines Tages zu bewältigen, es sei denn, man fährt ab Wien oder Linz mit dem Nachtzug.

Apotheken

Pharmacies sind an einem grünen Kreuz zu erkennen, das in der Regel blinkt, wenn die Apotheke geöffnet ist. Für **Notfälle** hängt die Adresse der nächsten diensthabenden Apotheke aus.

Sprachführer

Vor allem in der Aussprache unterscheidet sich die französische Sprache vom Deutschen, werden doch etliche Buchstaben anders gesprochen als geschrieben. Größter Unterschied sind die **Nasalvokale**, die in der deutschen Sprache nicht existieren. Hierbei gilt: Steht ein Vokal vor einem *n* oder *m* wird er nasal ausgesprochen. Ein *-an* und *-en* geht eher in Richtung *o*, wird zu [ã] wie in »Orange« oder in »Appartement«, das *-on* wird zu [õ] wie in »Chanson«, während bei *-in* und *-un* die Aussprache Richtung *ä* geht und zu [æ̃] bzw. zu [œ̃] wird. Auch die **Vokalkombination ai** wird zu [æ̃]. *Au* wird zu [o], *ou* zu [u], *oi* wie *woa* gesprochen, *ei* wie das deutsche *e* [e] und *eu* zu [œ] wie in Öl. Ansonsten werden die **Vokale** *a*, *i* und *o* wie im Deutschen gesprochen. Das *e* hingegen wird zu [œ], das *u* zu [y] wie in »üben«. Der Großteil der **Konsonanten** wird wie im Deutschen ausgesprochen. Unterschiede gibt es beim *c*, *g*, *h*, *j*, *q* und *z*. Das *c* wird wie [s] gesprochen, wenn ein *e* oder *i* folgt. Steht ein *a*, *o* oder *u* dahinter, wird es zum [k]. Hat allerdings das *ç* den Haken (*cedille*), wird es auch vor *a*, *o* oder *u* wie [s] ausgesprochen. Das *g* spricht sich wie das deutsche *g*, wenn *a*, *o* oder *u* folgen. Bei nachfolgendem *e*

oder *i* spricht man es wie ein stimmhaftes sch [ʒ]. Als Verbindung *gn* wird das *g* gar nicht gesprochen, sondern macht das *n* nasal [ɲ], so dass es sich wie in »Anja« anhört. *J* wird grundsätzlich [ʒ] wie im deutschen »Genie« gesprochen.

Das *ch* hört sich im Französischen wie das deutsche stimmlose sch [ç] an, also wie in »lauschen«. Während im Deutschen ein *q* wie [kw] gesprochen wird, ist es im Französischen ein simples [k]. Das *z* wird als stimmhaftes s [z] wie in »Rose« oder »reise« gesprochen und nicht als [ts].

Bei der Aussprache des doppelten *l* wie in *famille*, *vanille* oder *ville* gibt es leider keine durchgängige Regel. In den beiden ersten Fällen hört es sich wie »Famij« oder »Vanij« an, *ville* hingegen wird wie »will« ausgesprochen.

Einige Buchstaben fallen aussprachetechnisch ganz unter den Tisch. Das *h* bleibt immer stumm und (fast) alle **Buchstaben am Wortende** ebenso.

Ein Akzent [á], [é], [í], [ó] zeigt in der **Lautschrift** den betont ausgesprochenen Buchstaben an, als [à], [è], [ò] wird er betont, aber kurz ausgesprochen. Ein Doppelpunkt [:] zeigt an, dass der Buchstabe lang ausgesprochen wird.

| Deutsch | Französisch | Aussprache |
|-----------------------------|----------------|--------------|
| Allgemeine Wendungen | | |
| Guten Morgen!/Guten Tag! | Bonjour! | [bõ:ʒu:r] |
| Guten Abend! | Bonsoir! | [bõ:swoa:r] |
| Gute Nacht! | Bonne nuit! | [bonnyi] |
| Hallo! | Salut! | [saly:] |
| Willkommen! | Bienvenu! | [bjæ:weny:] |
| Auf Wiedersehen! | Au revoir! | [o:rœwoar] |
| Tschüs! | Salut!/À tout! | [atu:] |
| Wie geht's? | Ça va? | [sawa] |
| Alles gut? | Tout va bien? | [tu wa bjæ:] |
| Alles ok. | Tout va bien. | [tu wa bjæ:] |
| ja | oui | [wui:] |